

23 APRIL 2023
SECOND SUNDAY OF GREAT AND HOLY PASCHA:
ANTIPASCHA. St. Thomas Sunday Tone 1

Martyrs Terence, Pompeius, Africanus, Maximus, Zeno, Alexander, Theodore, and 33 others beheaded at Carthage (c. 249-251). Hieromartyrs James the priest, and Azadanus and Abdicius, deacons, of Persia (ca. 380). Prophetess Huldah. New Hieromartyr Gregory V, Patriarch of Constantinople (1821).

TROPAR IN TONE - 7.

Though the tomb was sealed, You shone forth from the grave a life, O Christ God. And while the doors were closed, You stood among the disciples, O Resurrection of all, through them renewing in us an upright Spirit, according To Your great mercy.

GLORY to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.
NOW AND FOREVER and to the ages of ages. Amen.

KONDAK OF APOSTLE THOMAS IN TONE – 8.

With his inquisitive right hand Thomas probed Your life giving side, O Christ God. When You entered through the closed doors he cried out with the other apostles: “ You are my Lord and my God.”

PROKEIMEN

PRIEST : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

READER : “And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**PROKIMEN IN TONE 3.** Great is our Lord, and great is His power. His understanding is beyond measure.”

CHOIR : “ Great is our Lord, and great is His power. His understanding is beyond measure.”

READER : “ Praise the Lord, for a psalm is good: Let praise be sweet unto Our God.”

CHOIR : “ Great is our Lord, and great is His power. His understanding is beyond measure.”

READER : “ Great is our Lord, and great is His power.”

CHOIR : “ His understanding is beyond measure.”

THE EPISTLE:

PRIEST: “ Wisdom.”

READER: “ **The Reading from the Acts of the Apostles**”

PRIEST: “ Let us be attentive.”

READER: “ **Reads Epistle**”

Acts 5:12-20 Reading 14

In those days through the hands of the apostles many signs and wonders were done among the people. And they were all with one accord in Solomon’s Porch. 13 Yet none of the rest dared join them, but the people esteemed them highly. 14 And believers were increasingly added to the Lord, multitudes of both men and women, 15 so that they brought the sick out into the streets and laid them on beds and couches, that at least the shadow of Peter passing by might fall on some of them. 16 Also a multitude gathered from the surrounding cities to Jerusalem, bringing sick people and those who were tormented by unclean spirits, and they

were all healed. 17 Then the high priest rose up, and all those who were with him (which is the sect of the Sadducees), and they were filled with indignation, 18 and laid their hands on the apostles and put them in the common prison. 19 But at night an angel of the Lord opened the prison doors and brought them out, and said, 20 "Go, stand in the temple and speak to the people all the words of this life."

ALLELUIARIA

PRIEST : " Peace be unto you reader."

READER : " And to your spirit."

DEACON : " Wisdom."

READER : "**ALLELUIA IN TONE 8:** Alleluia"

CHOIR : " Alleluia, Alleluia, Alleluia."

READER : " Come let us rejoice in the Lord. Let us shout with joy to God Our Saviour. Alleluia."

CHOIR : " Alleluia, Alleluia, Alleluia."

READER : " Let us come before His face with thanksgiving; and with psalms let us shout with joy to Him. Alleluia."

CHOIR : " Alleluia, Alleluia, Alleluia **(Repeat till censuring is done)**

GOSPEL:

John 20: 19-31

Reading 65

19 Then, the same day at evening, being the first day of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled, for fear of the Jews, Jesus came and stood in the midst, and said to them, "Peace be with you." 20 When He had said this, He showed them His hands and His side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. 21 So Jesus said to them again, "Peace to you! As the Father has sent Me, I also send you." 22 And when He had said this, He breathed on them, and said to them, "Receive the Holy Spirit. 23 If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained." 24 Now Thomas, called the Twin, one of the twelve, was not with them when Jesus came. 25 The other disciples therefore said to him, "We have seen the Lord." So he said to them, "Unless I see in His hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and put my hand into His side, I will not believe." 26 And after eight days His disciples were again inside, and Thomas with them. Jesus came, the doors being shut, and stood in the midst, and said, "Peace to you!" 27 Then He said to Thomas, "Reach your finger here, and look at My hands; and reach your hand here, and put it into My side. Do not be unbelieving, but believing." 28 And Thomas answered and said to Him, "My Lord and my God!" 29 Jesus said to him, "Thomas, because you have seen Me, you have believed. Blessed are those who have not seen and yet have believed." 30 And truly Jesus did many other signs in the presence of His disciples, which are not written in this book; 31 but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in His name.

INSTEAD OF "IT IS TRULY WORTHY..."

The angel cried to the Lady Full of Grace: Rejoice, O Pure Virgin. Again I say: Rejoice. Your Son is risen on the third day from the tomb, and He has raised up all the dead: Rejoice, all you people.

IRMOS. Shine forth, Shine forth, O New Jerusalem, for the Glory of the Lord has shone upon you. Exult now and be glad O Zion, and rejoice, O pure Theotokos, in the Rising of the One born of you.

COMMUNION VERSE

"Praise the Lord, Jerusalem; praise your God, O Zion. Alleluia, Alleluia, Alleluia."

REMINDER:

When singing:

- Blessed is the Kingdom....." Christ is risen... (3 times: 1+1+ ½ + ½).

- God save your people....." Christ is risen... (1 time).

Dismissal:

Priest: Glory to You, Christ our God...."

Choir: Christ is risen... (3 times: 1+1+ ½ + ½).

Priest: "May Christ our true God Who rose from the dead, through the intercessions of His Most Pure Mother, of the holy glorious Apostle Thomas and of all the saints, have mercy on us and save us, for as much as He is Good and the Lover of humankind."

Choir: " Amen."

23 КВІТЕНЬ 2023

АНТИПАСХА. НЕДІЛЯ 2-га ПІСЛЯ ПАСХИ. ФОМИНА НЕДІЛЯ, Голос 1-ий

Ап. Фоми; Мчч. Терентія, Помпія, Африкана, Максима, Зинона, Олександра, Феодора та інших 33 (бл. 249 – 251). Мчч. Якова, пресвітера, Азадана і Авдікія, дияконів Персидських (бл. 380).

Прмчч. священної обителі Пантократора, що в Дау Пенделі (Аттика) постраждали (біля 1680).
Сщмч. Григорія V, патріарха Константинопольського (1821).

ТРОПАР НА ГОЛОС 7-ий.

Хоч гріб був запечатаний, Ти, як життя, возсіяв із гробу, Христе Боже, і хоч двері були замкнені, Ти став перед учениками, воскресіння всіх, через них духом правди нас оновлюючи, з великої Твоєї милості.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духу
І НИНІ і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

КОНДАК АПОСТОЛА ФОМИИ НА ГОЛОС 8 – ий.

Допитливою десницею, до життєдайного Твого боку Фома доторкнувся, Христе Боже, коли Ти увійшов через зачинені двері, він з іншими апостолами взивав до Тебе: Господь еси і Бог мій.

ПРОКИМЕН

ЧИТ.: “ **ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 3-ий.** Великий Господь наш і велика сила Його, і розум Його не має міри.”

ХОР.: “ Великий Господь наш і велика сила Його, і розум Його не має міри.”

ЧИТ.: (СТИХ) “ Хвалить Господа, бо співати Богові нашому благо, пісня хвали люба йому.”

ХОР.: “ Великий Господь наш і велика сила Його, і розум Його не має міри.”

ЧИТ.: “ Великий Господь наш і велика сила Його.”

ХОР.: “ І розум Його не має міри.”

АПОСТОЛ:

СВЯЩ.: “Премудрість.”

ЧИТ.: “ **3 Діянь Святих Апостолів читання.**”

СВЯЩ.: “ Будьмо уважні.”

ЧИТ.: “ **Читає Апостол.**”

Діян 5:12-20

Зачало 14

Тими днями руками апостолів стались знамена та чуда великі в народі. І були однодушно всі в Соломоновім ґанку. 13 А з сторонніх ніхто приставати не важивсь до них, але люд прославляв їх. 14 І все збільшувалось тих, хто вірує в Господа, безліч чоловіків і жінок, 15 так що хворих стали виносити на вулиці, та й клали на ложа та ноші, щоб, як ітиме Петро, то хоч тінь його впала б на кого із них. 16 І безліч люду збиралась до Єрусалиму з довколишніх міст, і несли недужих та хворих від духів нечистих, і були вони всі вздоровлювані! 17 А первосвященик, уставши, та й усі, хто був із ним, хто належав до саддукейської єресі, переповнились заздощами, 18 і руки наклали вони на апостолів, і до в'язниці громадської вкинули їх. 19 Але Ангол Господній вночі відчинив для них двері

в'язничні, і, вивівши їх, проказав: 20 Ідіть, і, ставши, говоріть до народу у храмі всі слова цього життя.

АЛИЛУАЯРІЯ

СВЯЩ. : “Мир тобі читачу.”

ЧИТ. : “ І духові твому.”

СВЯЩ. : “Премудрість.”

ЧИТ. : “**АЛИЛУА НА ГОЛОС 8-ий.** Алилуя.”

ХОР. : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. : “ Прийдіть, заспіваймо Госодеві, викликуємо Богові, Спасителеві нашому. Алилуя.”

ХОР. : “ Алилуя, Алилуя, Алилуя. ”

ЧИТ. : **(СТИХ)** “ Ходімо перед лицем Його з хвалою, і в псальмах викликуємо Йому. Алилуя.”

”ХОР. : “**Алилуя, Алилуя, Алилуя.**” **(повтори доки скінчиться кадіння)**

ЄВАНГЕЛІЯ:

Від Івана 20:19-31 Зачало 65

19 Того ж дня першого в тижні, коли вечір настав, а двері, де учні зібрались були, були замкнені, бо боялись юдеїв, з'явився Ісус, і став посередині, та й промовляє до них: Мир вам! 20 І, сказавши оце, показав Він їм руки та бока. А учні зраділи, побачивши Господа. 21 Тоді знову сказав їм Ісус: Мир вам! Як Отець послав Мене, і Я вас посилаю! 22 Сказавши оце, Він дихнув, і говорить до них: Прийміть Духа Святого! 23 Кому гріхи простите, простяться їм, а кому затримаєте, то затримаються! 24 А Хома, один з Дванадцятьох, званий Близнюк, із ними не був, як приходив Ісус. 25 Інші ж учні сказали йому: Ми бачили Господа!... А він відказав їм: Коли на руках Його знаку відцввшного я не побачу, і пальця свого не вкладу до відцввшної рани, і своєї руки не вкладу до боку Його, не ввірую! 26 За вісім же день знов удома були Його учні, а з ними й Хома. І, як замкнені двері були, прийшов Ісус, і став посередині та й проказав: Мир вам! 27 Потім каже Хомі: Простягни свого пальця сюди, та на руки Мої подивись. Простягни й свою руку, і вклади до боку Мого. І не будь ти невіруючий, але віруючий! 28 А Хома відповів і сказав Йому: Господь мій і Бог мій! 29 Промовляє до нього Ісус: Тому ввірував ти, що побачив Мене? Блаженні, що не бачили й увірували! 30 Багато ж і інших ознак учинив був Ісус у присутності учнів Своїх, що в книзі оцій не записані. 31 Це ж написано, щоб ви ввірували, що Ісус є Христос, Божий Син, і щоб, віруючи, життя мали в Ім'я Його!

ЗАМІСТЬ ДОСТОЙНО:

”Ангел звістив Благодатній, Чистая Діво, радуйся, і ще раз кажу, Радуйся, Твій Син воскрес на третій день із гробу і мертвих воздвигнув, люде, веселіться.

ІРМОС. Світися, світися, Новий Єрусалиме, слава бо Господня над Тобою зійшла. Радій нині й веселися, Сіоне, а Ти, Чистая, красуйся, Богородице, бо Воскес Народжений Тобою.

ПРИЧАСНИЙ

“Прославляй, Єрусалиме, Господа, хвали Бога Твого, Сіоне. Алилуя, Алилуя , Алилуя.”

ЗАМІТКА.

НА:

- **Благословенне Царство.....** Христос воскрес (1+1+ ½ + ½).
- **Спаси, Боже, людей Твоїх.....** Христос воскрес (1-раз).

Відпуст:

Священик. “Слава Тобі.....”

Хор. “Христос Воскрес із мертвих, смертю смерт здолав і тим що у гробах, життя дарував.” (1+1+ ½ + ½)

Священик. “«Христос, що воскрес із мертвих є істинний Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, святого славного апостола Фоми і всіх святих помилує і спасе нас, бо Він Благий і Людинолюбний.»

Хор. Амінь